



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division

LEFTD - HS Division

140, O'Connor Street/

140, rue O'Connor,

East Tower, 4th Floor/

Tour Est, 4e étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Maintenance and Repair: Lift Trucks	
Solicitation No. - N° de l'invitation 45045-170112/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 000010145	Date 2019-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-649-77522	
File No. - N° de dossier hs649.45045-170112	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fong, Hong	Buyer Id - Id de l'acheteur hs649
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-1855 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

Amendment 001

This amendment is raised to modify the French version of the Request for Proposal as follows:

ANNEX A - ÉTABLISSEMENT DES PRIX

Delete: Annex A in its entirety

Insert :

ANNEXE A - ÉTABLISSEMENT DES PRIX

Période initiale

Année 1: La première année du contrat est la période à partir de la date du contrat jusqu'au (à inséré par TPSGC) inclusivement.

Année 2: La deuxième année du contrat est la période à partir du (à inséré par TPSGC) jusqu'au (à inséré par TPSGC) inclusivement.

Les périodes prolongées

La première période prolongée du contrat est la période à partir du (à inséré par TPSGC) jusqu'au (à inséré par TPSGC) inclusivement.

La deuxième période prolongée du contrat est la période à partir du (à inséré par TPSGC) jusqu'au (à inséré par TPSGC) inclusivement.

La troisième période prolongée du contrat est la période à partir du (à inséré par TPSGC) jusqu'au (à inséré par TPSGC) inclusivement.

Prix ferme tout compris

Ce prix ferme doit inclure toutes les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à effectuer le travail dans le cadre de l'évaluation initiale du parc, des services d'entretien préventif trimestriel, et des services d'inspection des dispositifs de levage, à l'exception des anomalies et des réparations recommandées signalés par l'entrepreneur pour remédier à ces anomalies, en conformité avec l'annexe B – l'Énoncé des travaux.

Taux horaire ferme pour la main-d'œuvre tout compris

Désigne le taux ferme pour la main-d'œuvre à être facturé pour chaque heure travaillée et au prorata pour toute période de moins d'une heure. Ceci n'inclut pas l'enlèvement et le retour du véhicule / équipement et / ou des réparations.

Prix de revient

Le prix de revient de l'entrepreneur est défini comme étant les dépenses engagées par un fournisseur de l'entrepreneur pour obtenir un produit ou un service donné pour revente au gouvernement. Cela comprend le prix facturé par le fournisseur (moins les remises), les frais de transport applicables, la différence de change, les droits de douane et le courtage, mais exclut les taxes applicables, les frais généraux d'administration, ainsi que la manutention et les bénéfices. Les preuves acceptables seraient une facture payée ou un reçu payé par une tierce partie. Le coût réel déposé doit inclure l'enlèvement

et le retour du véhicule / équipement et / ou des réparations. L'entrepreneur doit s'assurer que le crédit de remboursement est appliqué au coût de remplacement des piles, le cas échéant.

Majoration

La majoration Inclut les dépenses d'achat applicables, la manutention interne, les frais généraux et administratifs ainsi que le profit.

ARTICLE 001 – Prix ferme tout compris pour l'évaluation initiale du parc

L'entrepreneur sera payé au prix ferme tout compris de _____ \$, en conformité avec Partie 7 Base de paiement – Prix ferme.

ARTICLE 002 – Prix ferme tout compris pour les services d'entretien préventif trimestriel

L'entrepreneur sera payé aux prix fermes tout compris par trimestre, en conformité avec Partie 7 Base de paiement – Prix ferme, comme suit:

	Période initiale		Périodes prolongées		
	Année 1	Année 2	Année 1	Année 2	Année 3
Prix ferme par trimestre (\$)					

ARTICLE 003 – Prix ferme tout compris pour les services d'inspection des dispositifs de levage

L'entrepreneur sera payé aux prix fermes tout compris par an, en conformité avec Partie 7 Base de paiement – Prix ferme, comme suit :

	Période initiale		Périodes prolongées		
	Année 1	Année 2	Année 1	Année 2	Année 3
Prix ferme (\$)					

ARTICLE 004 -- Taux horaire ferme pour la main-d'œuvre tout compris

L'entrepreneur sera payé aux taux horaire fermes pour la main-d'œuvre tout compris pour le travail effectué, en conformité avec Partie 7 Base de paiement : Autorisations de tâches individuelles, comme suit:

	Période initiale		Périodes prolongées		
	Année 1	Année 2	Année 1	Année 2	Année 3
Taux horaire (\$/heure)					

L'entrepreneur sera payé aux taux horaire fermes de main-d'œuvre tout compris correspondants à la date d'autorisation des travaux sans égard au moment où les travaux auront été exécutés.

ARTICLE 005 -- Matériel fourni et pièces de rechange – Majoration

L'entrepreneur sera payé à son coût actuel de revient majoré d'une marge bénéficiaire ferme de _____ %, en conformité avec Partie 7 Base de paiement : Autorisations de tâches individuelles. Cette majoration s'appliquera à toutes les périodes initiales et prolongées du contrat.